



DE POTRA!

LUCKY BASTARD! - QUELLE VEINE!

Productora: TRÁFICO DE IDEAS, S.L. Pez, 9, 1º Ext. Izqda.
28004 Madrid. Tel. 91 524 09 99. Fax 91 532 09 37. E-mail:
traficodeideas@retemail.es

Directores: DAVID MUÑOZ, ANTONIO TRASHORRAS.

Productor: PILUCA BAQUERO.

Director de producción: SARA BERGASA.

Guión: DAVID MUÑOZ, ANTONIO TRASHORRAS.

Director de Fotografía: UNAX MENDIA.

Cámara: UNAX MENDIA.

Música: DANIEL MUÑOZ, WILLY VIJANDE.

Dirección artística: LUIS SANTIAS.

Vestuario: PABLO TORRAS.

Montador: JULIA JUÁNIZ.

Sonido directo: JAIME BARROS.

Técnico de sonido en estudio: CARLOS FARUOLO.

Ayudante de dirección: JAVIER GIL.

Maquillaje: ELSA RUIZ.

Intérpretes: JANFRI TOPERA (Ducados), GERMÁN
MONTANER (Malindres), VÍCTOR CLAVIJO (Toñín).

35 mm. Color Kodak 500T - 200T. Panorámico 1:1,85.

Duración y metraje: 14 m. 300 mt.

Tipo de cámara: ARRIFLEX BL EVOLUTION.

Laboratorios: MADRID FILM LAB.

Estudios de montaje: RESONANCIA.

Estudios de sonido: CINEARTE.

Lugares de rodaje: Madrid.

Fechas de rodaje: febrero de 2002.

Distribución nacional: TRÁFICO DE IDEAS, S.L. Pez, 9, 1º
Ext. Izqda. 28004 Madrid. Tel. 91 524 09 99. Fax 91 532 09
37. E-mail: traficodeideas@retemail.es

Ventas mundiales (World Sales): TRÁFICO DE IDEAS, S.L.
Pez, 9, 1º Ext. Izqda. 28004 Madrid. Tel. 91 524 09 99. Fax
91 532 09 37. E-mail: traficodeideas@retemail.es

Dos matones de barrio, el veterano “Ducados” y el novato Toñín, tienen que entrar en un puticlub que le hace la competencia al de su jefe y meter un par de tiros para asustar a las chicas. Pero... a Toñín se le han olvidado las balas. Afortunadamente, están muy cerca del piso del “Melíndres”, un legendario mafioso ya retirado que fue maestro de Ducados y al que no ha visto desde hace años.

Two local thugs, the old-hand “Ducados” and Toñín who’s new to the game, have to go to a red-light bar, one of their boss’s rivals, and fire a few shots to frighten the girls. But Toñín has forgotten the bullets. Luckily they’re near to “Melíndres’s” flat. Melíndres is a legendary member of the Mafia, he’s retired now but he used to be Ducados’s mentor and hasn’t seen him for years.

Deux durs de quartier, le vétéran «Ducados» et le bleu Toñín sont chargés de se rendre dans un club qui fait la concurrence à celui de leur chef et tirer un ou deux coups de feu en l’air pour faire peur aux filles qui y travaillent. Malheureusement, Toñín a oublié les balles. Heureusement, ils se trouvent tout à côté de chez «Melíndres», un gangster légendaire qui n’exerce plus et qui a été le maître de Ducados mais que celui-ci n’a pas vu depuis des années.
